

**生猛鷄出售**  
每隻一元 五十隻三元  
鷄滿十五元 免費送  
電話 576-2397

**咖啡室出租**  
位於士嘉堡小區出租  
適合咖啡室、茶室、快餐店  
有意者請洽：224-1197

**酒店內餐房出租**  
位於士嘉堡小區出租  
適合咖啡室、茶室、快餐店  
有意者請洽：224-1197

**汽車出讓**  
79年豐田7太陽頂空  
及收音機、四速、低底  
放已三年、價四萬五千餘  
電話：226-6088

**水銀出售**  
一百磅裝水銀售價  
30元、五十磅裝售價  
20元、十磅裝售價  
10元、五磅裝售價  
5元、二磅裝售價  
2元、一磅裝售價  
1元、半磅裝售價  
0.5元

**精品大平賣**  
本公司有現貨大平賣  
貴、種類多、批發零售  
地址：士嘉堡小區  
電話：224-1197

**到詩兆河釣魚**  
釣魚船出租、釣魚工具  
免費提供、價錢相宜  
電話：885-2367

**尋人**  
劉雲娥 劉家鴻  
見報請即來信  
MANY YEE  
25 HIGHLAND AVE.  
TERYTON, N.Y. 10591  
U.S.A.

**汪記食家**  
聘請廚師、洗滌及  
至六時到十時、下午三  
時到六時、地址：士嘉堡  
小區、電話：224-1197

**ROYAL LePAGE**  
EMILY CHU (朱太) 粵語  
住家：324-8716  
公司：437-5571  
免費估價 房屋買賣 歡迎查詢 精通粵語

△ 3069 E 15 (近 RENFREW 夾 15 街)  
正三房二廳、土庫  
完成、一手新屋、約 2800  
方呎、地 50x104、  
價包兩項、兩窗、  
櫃、洗衣機、窗  
簾、勿失良機、售  
十五萬九千。

△ 3017 E 5 (近 RENFREW)  
新屋大房、正三房二廳及  
家庭房、土庫完成、風景優美  
約 2010 方呎、地 36x124  
售十四萬八千。

**聘請師傅**  
或合約  
貿易公司徵求有經驗  
皮草、金銀、珠寶、訂  
或承接、承接、承接、  
收入不誤、應徵者請  
英文、請洽：871-0142

**工廠急需**  
有經驗  
車單針、車位錄  
及級骨工人、請  
到 1945  
MCLENN DR.  
與 CINDY 洽。

**聘請師傅**  
或合約  
貿易公司徵求有經驗  
皮草、金銀、珠寶、訂  
或承接、承接、承接、  
收入不誤、應徵者請  
英文、請洽：871-0142

**工廠急需**  
有經驗  
車單針、車位錄  
及級骨工人、請  
到 1945  
MCLENN DR.  
與 CINDY 洽。

**聘請師傅**  
或合約  
貿易公司徵求有經驗  
皮草、金銀、珠寶、訂  
或承接、承接、承接、  
收入不誤、應徵者請  
英文、請洽：871-0142

**工廠急需**  
有經驗  
車單針、車位錄  
及級骨工人、請  
到 1945  
MCLENN DR.  
與 CINDY 洽。

**THE SOVEREIGN** 聘請啟事  
GENERAL INSURANCE AND  
LIFE INSURANCE COMPANY  
郭君行  
WILLIAM KNOK  
Representative  
本公司誠聘營業代表，時間自由，  
入息好，受聘者由本公司負責訓練  
考取牌照，有意者請與郭君行接洽  
[亦歡迎已有牌照的營業代表 加入本公司]

Suite 190  
10651 Shellbridge way Richmond, B.C. V6X 2W8  
Bus. 276-8311  
Res. 327-0929

**沙省埠仔**  
請中西廚  
3. 包食、請自費電話：3103  
3. 6. 8. 8. 2. 2. 3  
9. 3. 6. 8. 8. 2. 2. 3

**埠仔請人**  
請中西廚  
3. 包食、請自費電話：3103  
3. 6. 8. 8. 2. 2. 3  
9. 3. 6. 8. 8. 2. 2. 3

**宜百人摘地果**  
地果好、價錢高、合工價例、有  
意者電話通知報名、安排好人數  
準備車輛及大型巴士接送、報名  
從速、請與起僱公司許太太接洽：  
327-9676

**鐵廠請帶工一名**  
有經驗、請洽：4552

**THE SOVEREIGN** 聘請啟事  
GENERAL INSURANCE AND  
LIFE INSURANCE COMPANY  
郭君行  
WILLIAM KNOK  
Representative  
本公司誠聘營業代表，時間自由，  
入息好，受聘者由本公司負責訓練  
考取牌照，有意者請與郭君行接洽  
[亦歡迎已有牌照的營業代表 加入本公司]

Suite 190  
10651 Shellbridge way Richmond, B.C. V6X 2W8  
Bus. 276-8311  
Res. 327-0929

**葉王**  
宜千餘人摘好地菓  
每天有人巴士接送  
有意者、請每晚七時  
後與牛孀接洽  
電話：871-0142  
874-6272

**亞省埠仔**  
請中西廚  
3. 包食、請自費電話：3103  
3. 6. 8. 8. 2. 2. 3  
9. 3. 6. 8. 8. 2. 2. 3

**埠仔請人**  
請中西廚  
3. 包食、請自費電話：3103  
3. 6. 8. 8. 2. 2. 3  
9. 3. 6. 8. 8. 2. 2. 3

**宜百人摘地果**  
地果好、價錢高、合工價例、有  
意者電話通知報名、安排好人數  
準備車輛及大型巴士接送、報名  
從速、請與起僱公司許太太接洽：  
327-9676

**鐵廠請帶工一名**  
有經驗、請洽：4552

**THE SOVEREIGN** 聘請啟事  
GENERAL INSURANCE AND  
LIFE INSURANCE COMPANY  
郭君行  
WILLIAM KNOK  
Representative  
本公司誠聘營業代表，時間自由，  
入息好，受聘者由本公司負責訓練  
考取牌照，有意者請與郭君行接洽  
[亦歡迎已有牌照的營業代表 加入本公司]

Suite 190  
10651 Shellbridge way Richmond, B.C. V6X 2W8  
Bus. 276-8311  
Res. 327-0929

**葉王**  
宜千餘人摘好地菓  
每天有人巴士接送  
有意者、請每晚七時  
後與牛孀接洽  
電話：871-0142  
874-6272

**亞省埠仔**  
請中西廚  
3. 包食、請自費電話：3103  
3. 6. 8. 8. 2. 2. 3  
9. 3. 6. 8. 8. 2. 2. 3

**埠仔請人**  
請中西廚  
3. 包食、請自費電話：3103  
3. 6. 8. 8. 2. 2. 3  
9. 3. 6. 8. 8. 2. 2. 3

**宜百人摘地果**  
地果好、價錢高、合工價例、有  
意者電話通知報名、安排好人數  
準備車輛及大型巴士接送、報名  
從速、請與起僱公司許太太接洽：  
327-9676

**鐵廠請帶工一名**  
有經驗、請洽：4552

**THE SOVEREIGN** 聘請啟事  
GENERAL INSURANCE AND  
LIFE INSURANCE COMPANY  
郭君行  
WILLIAM KNOK  
Representative  
本公司誠聘營業代表，時間自由，  
入息好，受聘者由本公司負責訓練  
考取牌照，有意者請與郭君行接洽  
[亦歡迎已有牌照的營業代表 加入本公司]

Suite 190  
10651 Shellbridge way Richmond, B.C. V6X 2W8  
Bus. 276-8311  
Res. 327-0929

**葉王**  
宜千餘人摘好地菓  
每天有人巴士接送  
有意者、請每晚七時  
後與牛孀接洽  
電話：871-0142  
874-6272

**亞省埠仔**  
請中西廚  
3. 包食、請自費電話：3103  
3. 6. 8. 8. 2. 2. 3  
9. 3. 6. 8. 8. 2. 2. 3

**埠仔請人**  
請中西廚  
3. 包食、請自費電話：3103  
3. 6. 8. 8. 2. 2. 3  
9. 3. 6. 8. 8. 2. 2. 3

**宜百人摘地果**  
地果好、價錢高、合工價例、有  
意者電話通知報名、安排好人數  
準備車輛及大型巴士接送、報名  
從速、請與起僱公司許太太接洽：  
327-9676

**鐵廠請帶工一名**  
有經驗、請洽：4552

**THE SOVEREIGN** 聘請啟事  
GENERAL INSURANCE AND  
LIFE INSURANCE COMPANY  
郭君行  
WILLIAM KNOK  
Representative  
本公司誠聘營業代表，時間自由，  
入息好，受聘者由本公司負責訓練  
考取牌照，有意者請與郭君行接洽  
[亦歡迎已有牌照的營業代表 加入本公司]

Suite 190  
10651 Shellbridge way Richmond, B.C. V6X 2W8  
Bus. 276-8311  
Res. 327-0929

**葉王**  
宜千餘人摘好地菓  
每天有人巴士接送  
有意者、請每晚七時  
後與牛孀接洽  
電話：871-0142  
874-6272

**亞省埠仔**  
請中西廚  
3. 包食、請自費電話：3103  
3. 6. 8. 8. 2. 2. 3  
9. 3. 6. 8. 8. 2. 2. 3

**埠仔請人**  
請中西廚  
3. 包食、請自費電話：3103  
3. 6. 8. 8. 2. 2. 3  
9. 3. 6. 8. 8. 2. 2. 3

**宜百人摘地果**  
地果好、價錢高、合工價例、有  
意者電話通知報名、安排好人數  
準備車輛及大型巴士接送、報名  
從速、請與起僱公司許太太接洽：  
327-9676

**鐵廠請帶工一名**  
有經驗、請洽：4552

**THE SOVEREIGN** 聘請啟事  
GENERAL INSURANCE AND  
LIFE INSURANCE COMPANY  
郭君行  
WILLIAM KNOK  
Representative  
本公司誠聘營業代表，時間自由，  
入息好，受聘者由本公司負責訓練  
考取牌照，有意者請與郭君行接洽  
[亦歡迎已有牌照的營業代表 加入本公司]

Suite 190  
10651 Shellbridge way Richmond, B.C. V6X 2W8  
Bus. 276-8311  
Res. 327-0929

**葉王**  
宜千餘人摘好地菓  
每天有人巴士接送  
有意者、請每晚七時  
後與牛孀接洽  
電話：871-0142  
874-6272

**亞省埠仔**  
請中西廚  
3. 包食、請自費電話：3103  
3. 6. 8. 8. 2. 2. 3  
9. 3. 6. 8. 8. 2. 2. 3

**埠仔請人**  
請中西廚  
3. 包食、請自費電話：3103  
3. 6. 8. 8. 2. 2. 3  
9. 3. 6. 8. 8. 2. 2. 3

**宜百人摘地果**  
地果好、價錢高、合工價例、有  
意者電話通知報名、安排好人數  
準備車輛及大型巴士接送、報名  
從速、請與起僱公司許太太接洽：  
327-9676

**鐵廠請帶工一名**  
有經驗、請洽：4552

**THE SOVEREIGN** 聘請啟事  
GENERAL INSURANCE AND  
LIFE INSURANCE COMPANY  
郭君行  
WILLIAM KNOK  
Representative  
本公司誠聘營業代表，時間自由，  
入息好，受聘者由本公司負責訓練  
考取牌照，有意者請與郭君行接洽  
[亦歡迎已有牌照的營業代表 加入本公司]

Suite 190  
10651 Shellbridge way Richmond, B.C. V6X 2W8  
Bus. 276-8311  
Res. 327-0929

**葉王**  
宜千餘人摘好地菓  
每天有人巴士接送  
有意者、請每晚七時  
後與牛孀接洽  
電話：871-0142  
874-6272

**亞省埠仔**  
請中西廚  
3. 包食、請自費電話：3103  
3. 6. 8. 8. 2. 2. 3  
9. 3. 6. 8. 8. 2. 2. 3

**埠仔請人**  
請中西廚  
3. 包食、請自費電話：3103  
3. 6. 8. 8. 2. 2. 3  
9. 3. 6. 8. 8. 2. 2. 3

**宜百人摘地果**  
地果好、價錢高、合工價例、有  
意者電話通知報名、安排好人數  
準備車輛及大型巴士接送、報名  
從速、請與起僱公司許太太接洽：  
327-9676

**鐵廠請帶工一名**  
有經驗、請洽：4552

**THE SOVEREIGN** 聘請啟事  
GENERAL INSURANCE AND  
LIFE INSURANCE COMPANY  
郭君行  
WILLIAM KNOK  
Representative  
本公司誠聘營業代表，時間自由，  
入息好，受聘者由本公司負責訓練  
考取牌照，有意者請與郭君行接洽  
[亦歡迎已有牌照的營業代表 加入本公司]

Suite 190  
10651 Shellbridge way Richmond, B.C. V6X 2W8  
Bus. 276-8311  
Res. 327-0929

**葉王**  
宜千餘人摘好地菓  
每天有人巴士接送  
有意者、請每晚七時  
後與牛孀接洽  
電話：871-0142  
874-6272

**亞省埠仔**  
請中西廚  
3. 包食、請自費電話：3103  
3. 6. 8. 8. 2. 2. 3  
9. 3. 6. 8. 8. 2. 2. 3

**埠仔請人**  
請中西廚  
3. 包食、請自費電話：3103  
3. 6. 8. 8. 2. 2. 3  
9. 3. 6. 8. 8. 2. 2. 3

**宜百人摘地果**  
地果好、價錢高、合工價例、有  
意者電話通知報名、安排好人數  
準備車輛及大型巴士接送、報名  
從速、請與起僱公司許太太接洽：  
327-9676

**鐵廠請帶工一名**  
有經驗、請洽：4552

**THE SOVEREIGN** 聘請啟事  
GENERAL INSURANCE AND  
LIFE INSURANCE COMPANY  
郭君行  
WILLIAM KNOK  
Representative  
本公司誠聘營業代表，時間自由，  
入息好，受聘者由本公司負責訓練  
考取牌照，有意者請與郭君行接洽  
[亦歡迎已有牌照的營業代表 加入本公司]

Suite 190  
10651 Shellbridge way Richmond, B.C. V6X 2W8  
Bus. 276-8311  
Res. 327-0929

**葉王**  
宜千餘人摘好地菓  
每天有人巴士接送  
有意者、請每晚七時  
後與牛孀接洽  
電話：871-0142  
874-6272

**亞省埠仔**  
請中西廚  
3. 包食、請自費電話：3103  
3. 6. 8. 8. 2. 2. 3  
9. 3. 6. 8. 8. 2. 2. 3

**埠仔請人**  
請中西廚  
3. 包食、請自費電話：3103  
3. 6. 8. 8. 2. 2. 3  
9. 3. 6. 8. 8. 2. 2. 3

**宜百人摘地果**  
地果好、價錢高、合工價例、有  
意者電話通知報名、安排好人數  
準備車輛及大型巴士接送、報名  
從速、請與起僱公司許太太接洽：  
327-9676

**鐵廠請帶工一名**  
有經驗、請洽：4552

**THE SOVEREIGN** 聘請啟事  
GENERAL INSURANCE AND  
LIFE INSURANCE COMPANY  
郭君行  
WILLIAM KNOK  
Representative  
本公司誠聘營業代表，時間自由，  
入息好，受聘者由本公司負責訓練  
考取牌照，有意者請與郭君行接洽  
[亦歡迎已有牌照的營業代表 加入本公司]

Suite 190  
10651 Shellbridge way Richmond, B.C. V6X 2W8  
Bus. 276-8311  
Res. 327-0929

**葉王**  
宜千餘人摘好地菓  
每天有人巴士接送  
有意者、請每晚七時  
後與牛孀接洽  
電話：871-0142  
874-6272

**亞省埠仔**  
請中西廚  
3. 包食、請自費電話：3103  
3. 6. 8. 8. 2. 2. 3  
9. 3. 6. 8. 8. 2. 2. 3

**埠仔請人**  
請中西廚  
3. 包食、請自費電話：3103  
3. 6. 8. 8. 2. 2. 3  
9. 3. 6. 8. 8. 2. 2. 3

**宜百人摘地果**  
地果好、價錢高、合工價例、有  
意者電話通知報名、安排好人數  
準備車輛及大型巴士接送、報名  
從速、請與起僱公司許太太接洽：  
327-9676

**鐵廠請帶工一名**  
有經驗、請洽：4552

**THE SOVEREIGN** 聘請啟事  
GENERAL INSURANCE AND  
LIFE INSURANCE COMPANY  
郭君行  
WILLIAM KNOK  
Representative  
本公司誠聘營業代表，時間自由，  
入息好，受聘者由本公司負責訓練  
考取牌照，有意者請與郭君行接洽  
[亦歡迎已有牌照的營業代表 加入本公司]

Suite 190  
10651 Shellbridge way Richmond, B.C. V6X 2W8  
Bus. 276-8311  
Res. 327-0929

**葉王**  
宜千餘人摘好地菓  
每天有人巴士接送  
有意者、請每晚七時  
後與牛孀接洽  
電話：871-0142  
874-6272